373R1584

'Αριθ. N 158/28 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 15.6.73

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1584/73 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 12ης 'Ιουνίου 1973

περί τροποποιήσεως τῶν παραρτημάτων τῶν κανονισμῶν (ΕΟΚ) ἀριθ. 1053/68 καί ἀριθ. (ΕΟΚ) 1054/68, ὅσον ἀφορᾶ τούς ὅρους ὑπαγωγῆς ὁρισμένων τυρῶν σέ ὁρισμένες δασμολογικές κλάσεις

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 804/68 τοῦ Συμβουλίου τῆς 27ης 'Ιουνίου 1968, περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τοῦ γάλακτος καί τῶν γαλακτοκομικῶν προϊόντων(1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τήν πράξη περί τῶν ὅρων προσχωρήσεως καί προσαρμογῆς τῶν συνθηκῶν(2) καί ἰδίως τό ἄρθρο 14 παράγραφος 7,

'Εκτιμώντας.

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1354/73(3) τροποποιεῖ τελευταῖα τό παράρτημα II τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 823/68 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 28ης 'Ιουνίου 1968, περί καθορισμοῦ τῶν ὁμάδων προϊόντων καί τῶν εἰδικῶν διατάξεων γιά τόν ὑπολογισμό τῶν εἰσφορῶν στόν τομέα τοῦ γάλακτος καί τῶν γαλακτοκομικῶν προϊόντων(4), ὅσον ἀφορᾶ τούς ὅρους ὑπαγωγῆς ὁρισμένων τυρῶν σέ ὁρισμένες δασμολογικές κλάσεις·

ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο νά προσαρμοσθοῦν στίς τροποποιήσεις αὐτές τά σχετικά παραρτήματα τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1053/68 τῆς 'Επιτροπῆς, τῆς 23ης 'Ιουλίου 1968, περί καθορισμοῦ τῶν ὅρων ὑπαγωγῆς ὁρισμένων γαλακτοκομικῶν προϊόντων σέ ὁρισμένες δασμολογικές κλάσεις(5), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 820/73(6) καθώς καί τό παράρτημα τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1054/68 τῆς 'Επιτροπῆς, τῆς 23ης 'Ιουλίου 1968, περί καταρτίσεως τοῦ καταλόγου τῶν ὀργανισμῶν ἐκδόσεως πιστοποιητικῶν, τά ὁποῖα ἐπιτρέπουν τήν ὑπαγωγή ὁρισμένων γαλακτοκομικῶν πρϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρῶν σέ ὁρισμένες δασμολογικές κλάσεις(7), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 767/73(8)·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς 'Επιτροπῆς Διαχειρίσεως Γάλακτος καί Γαλακτοκομικῶν Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Αρθρο 1

Στό παράρτημα τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1053/68

— 'Ο τίτλος τοῦ πιστοποιητικοῦ γιά τόν τυρό Tilsit ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο κείμενο:

«Pour les fromages Tilsit ou Butterkäse
Für Tilsiter oder Butterkäse
Per i formaggi Tilsit o Butterkäse
Voor Tilsit-kaas of Butterkäse
For Tilsit-Ost eller Butterkäse
For Tilsit or Butterkäse cheeses
Γιά τούς τυρούς Tilsit ἤ Butterkäse»·

— Τό κείμενο τῆς σημειώσεως 3 τοῦ πιστοποιητικοῦ γιά τούς τετηγμένους τυρούς ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο κείμενο:

«3. en tranches emballées isolément sous feuilles d' aluminium ou de matière plastique artificielle et d'un poids net unitaire ne dépassant pas 30 g.

einzeln in Aluminium- oder Kunststoffolien verpackte Scheiben mit einem Eigengewicht von 30 g oder weniger.

in fette imballate isolatamente in fogli di alluminio o di materia plastica artificiale e di peso netto unitario non superiore a 30 g.

in schijven die elk afzonderlijk zijn verpakt in aluminiumfolie of in folie van kunstmatige plastische stoffen en waarvan het nettogewicht per eenheid niet meer bedraagt dan 30 g.

enkelte skiver pakket i aluminiumfolie eller i plast og med en nettovægt af 30 g og derunder.

in the form of slices wrapped separately in aluminium foil or artificial plastic material, the net weight of each slice not exceeding 30 g.

σέ φέτες συσκευασμένες κεχωρισμένως σέ φύλλα ἀλουμινίου ἤ ἐκ τεχνητῆς πλαστικῆς

(1) ΕΕ ἀριθ. N 148 τῆς 28.6.1968, σ. 13.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 73 τῆς 27.3.1972, σ. 14.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 151 τῆς 30.6.1968, σ. 3.
(4) ΕΕ ἀριθ. N 141 τῆς 28.5.1973, σ. 23.
(5) ΕΕ ἀριθ. N 179 τῆς 25.7.1968, σ. 17.
(6) ΕΕ ἀριθ. N 80 τῆς 28.3.1973, σ. 13.
(7) ΕΕ ἀριθ. N 179 τῆς 25.7.1968, σ. 25.
(8) ΕΕ ἀριθ. N 77 τῆς 26.3.1973, σ. 1.

ὕλης, καθαροῦ βάρους κατά μονάδα μή ὑπερβαίνοντος τά 30 γρ.»

Ἄρθρο 2

Στό παράρτημα τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1054/68, στήν ἐπικεφαλίδα πού ἀναφέρεται στήν Αὐστρία, στή διάκριση 04.04 Ε Ι θ) 2, οἱ λέξεις «καί Butterkäse» προστίθενται μετά τή λέξη «Tilsit».

Ἄρθρο 3

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ἰουνίου 1973.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 12 Ἰουνίου 1973.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Ὁ Πρόεδρος

François-Xavier ORTOLI